

NouBioPro03 - MANUAL D'ÚS

1. INTRODUCCIÓ	2
2. NOVETATS	2
3. COMENÇANT	3
3.1. L'usuari actiu.....	3
3.2. Entrar les primeres dades	4
3.3. L'entrada de dades.....	4
4. FORMULARI A FORMULARI	4
4.1. Formulari <Canvi d'usuari>	4
4.2. Formulari <Edició d'usuaris>.....	4
4.3. Formulari <Gestió d'anelles>.....	5
4.4. Formulari <Jornades d'anellament>	6
4.5. Formulari <Captures>.....	8
4.6. Formulari <Altres variables>	12
4.7. Formulari <Fitxes de muda>.....	13
4.8. Formulari <Observacions>	14
4.9. Mòdul <Fixes de muda>	14
4.10. Formulari <Localitats>	15
4.11. Formulari <Estacions>.....	15
4.12. Formulari <Espècies>.....	18
4.13. Formulari <Subespècies>	18
4.14. Formulari <Variables personalitzades>	19
4.15. Formulari <Anelladors>	19
4.16. Formulari <Remitents>.....	20
4.17. Mòdul <Consultes>.....	20
4.18. Formulari <Exportació de les dades seleccionades>	22
4.19. Mòdul <Historials>.....	23
4.20. Mòdul <Balanç ICO>	25
4.21. Mòdul <Exportar>	27
4.22. Mòdul <Importar>	27
4.23. Mòdul <Exportar> (completa).....	30
4.24. Mòdul <Importar> (completa).....	30
4.25. Secció <Útils>	31
4.26. <Sortir>.....	31
4.27. Secció <?>	31

1. INTRODUCCIÓ

La nova versió del NouBio segueix essencialment el format de les versions anteriors, però presenta moltes millores i està totalment adaptat als nous Estàndards d'anellament de l'ICO.

Per conèixer quin és el contingut i la funció de cada camp del programa consulteu els Estàndards d'anellament.

2. NOVETATS

El funcionament del nou NouBio és similar al de les versions anteriors. Hi ha però, alguns canvis rellevants que cal tenir molt en compte. A continuació descrivim els més importants:

- **Introducció d'anells:** a la nova versió, al camp [Anella] cal entrar la inscripció completa de l'anella, no només la part numèrica (e.g. l'anella "BP0251" abans s'introduïa com [Model]="BP" i [Anella]="251". En el nou programa cal introduir la inscripció sencera —zeros i lletres incloses—: [Anella]="BP0251"). El camp [Model] s'ha mantingut únicament per raons pràctiques¹ però no té cap rellevància a efectes de la base de dades. NouBio identifica cada ocell anellat o controlat de forma única mitjançant la combinació dels camps [Remitent] i [Anella]. És a dir, si introduïm dues captures que tenen el mateix [Remitent] i [Anella], NouBio interpreta que es tracta de dues captures del mateix ocell, encara que haguem indicat un model diferent per a cadascuna d'elles.

¹El camp [Model] permet introduir les dades més ràpidament. Mentre entrem anellaments, NouBio va afegint automàticament l'anella següent cada cop que introduïm una nova dada. Quan canviem de model, NouBio utilitza el camp [Model] per buscar la darrera captura que es va informatitzar d'aquest model i introduir-nos automàticament l'anella següent (a l'hora que també canvia l'espècie per l'espècie de la darrera captura del nou model). Això agilitza molt la feina.

- **Usuari:** la nova versió de NouBio permet gestionar independentment dades de diferents usuaris. Cada usuari identifica el responsable (el *propietari*) d'un grup determinat de dades. Noteu, però, que generalment no caldrà que utilitzeu més d'un usuari (la majoria dels anelladors només informatitza les seves pròpies dades).
- **Localitats/estacions:** La informació que abans feia referència a les estacions ara està dividida en dues taules diferents: en una, la de localitats, es troba la informació de caire exclusivament geogràfic, a l'altra, la de les estacions pròpiament dita, es troba la informació referent al tipus d'activitat que es realitza a l'indret. En una mateixa localitat poden coexistir estacions d'anellament diferents (e.g. en un mateix indret es pot tenir una estació SYLVIA, participar en un projecte de migració postnupcial i realitzar un estudi concret sobre la nidificació del xot. En aquest cas tindríem tres estacions d'anellament diferents dins d'una mateixa localitat).
- **Jornades d'anellament:** D'acord amb els Estàndards, NouBio obliga a introduir una sèrie mínima d'informació de cada jornada d'anellament abans de poder entrar la informació sobre les captures (anellaments i controls). NouBio, però, facilita molt la feina en permetre entrar aquesta informació de dues maneres diferents: 1) de cop (i.e. entrant primer tota la informació de totes les jornades i després la de totes les captures —opció aconsellada a l'hora d'entrar dades de campanyes llargues i contínues—) o 2) de forma dinàmica, mentre es van introduint les captures (i.e. primer s'entren les dades d'una jornada i després les de les seves captures, després les de la jornada següent... i així jornada rere jornada). NouBio, a més, dóna múltiples ajudes per copiar i omplir automàticament la informació que es va repetint d'una jornada a una altra.
- **Balanç d'anellament:** Ja no cal imprimir res. NouBio genera un arxiu d'exportació especial que conté tota la informació referent al balanç d'anellament que cal lliurar a l'Oficina Catalana d'Anellament cada any. NouBio, però, no permet que es trameti aquest arxiu mentre contingui errors. Tota una sèrie de funcions incorporades al programa us ajudaran a fer el balanç còmodament.

- **Gestió d'anelles:** El nou NouBio incorpora un mòdul de gestió d'anelles on s'han d'introduir les anelles que es van rebent i els romanents que queden a finals de cada any. Aquest mòdul és indispensable per tal de poder detectar errors (e.g. introducció d'anelles que no són nostres) i per poder compondre adequadament el balanç d'anellament (el romanent d'anelles és un dels components principals del balanç).
- **Consultes/historials:** El mòdul de consultes ha millorat molt respecte a versions anteriors, és molt més complet i permet exportar les consultes a fulls de càlcul d'excel per al seu posterior anàlisi.
- **Exportació/importació:** Com el mòdul de consultes, l'exportació i importació de dades és, ara, molt més flexible que abans. NouBio, a més, incorpora diverses eines de detecció i correcció d'errors d'importació (e.g. codis idèntics que identifiquen anelladors diferents...).

3. COMENÇANT

☞ Comproveu que a la Configuració regional del vostre ordinador, el format de data curta seleccionat sigui "dd/MM/aa" (podeu accedir a Configuració regional des del Panell de control). En cas contrari, els camp de data del NouBio es poden mostrar malament.

3.1. L'usuari actiu.

El primer que us demanarà el NouBio en entrar al programa és que doneu d'alta un usuari (Figura 1). NouBio no permet seguir endavant mentre no consti algú com a usuari. Un cop seleccionat l'usuari, aquest passa a ser l'usuari actiu.

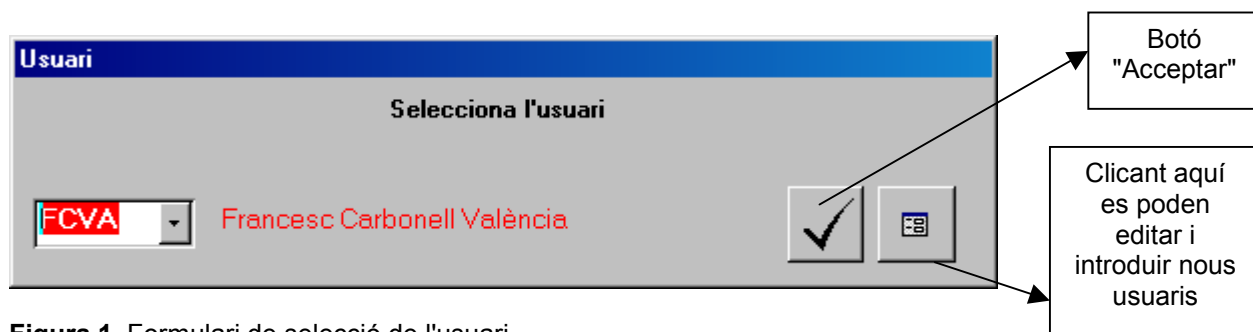


Figura 1. Formulari de selecció de l'usuari.

☞ L'usuari identifica el responsable (el *propietari*) d'un grup determinat de dades (generalment totes les d'una base de dades).

? Si treballo amb més d'un usuari puc accedir a les dades de tots ells o només a les del usuari actiu?

Les dades de les jornades d'anellament i de les captures (anellaments i controls) d'un usuari no es poden editar ni consultar des d'un usuari diferent (és com si estiguessin en dues bases de dades diferents). Les taules relacionades (localitats, estacions, espècies...), però, es comparteixen.

3.2. Entrar les primeres dades

Un cop hem seleccionat l'usuari podem accedir a l'interior del programa i començar a entrar dades. En primer lloc, caldrà entrar alguna localitat i estació d'anellament (si no hi ha localitats i estacions donades d'alta no podem entrar dades de la jornada ni de les captures). Tot seguit haurem de donar d'alta alguna jornada d'anellament i després ja podem entrar dades de les captures de la jornada (anellaments i controls).

Aquest protocol només l'haurem de seguir el primer cop que entrem dades (NouBio necessita un mínim d'informació per poder posar-se a treballar). A partir d'aleshores, el programa ja ens permet entrar totes les dades còmodament des del formulari d'entrada de jornades d'anellament i el de captures (vegeu més endavant).

3.3. L'entrada de dades

Com dèiem en el punt anterior, un cop s'han entrat les primeres dades, NouBio ens permet entrar totes les dades subsegüents de forma molt senzilla. La millor manera de fer-ho es des del formulari d'entrada i edició de captures. Aquest formulari és molt complet i ens permet donar d'alta i editar, no només les dades de les captures, sinó també les de la resta de taules relacionades (i.e. localitats, estacions, espècies...), així com les referents a les jornades d'anellament.

NouBio ens obliga a tenir donada d'alta una jornada d'anellament abans de poder entrar informació sobre les captures realitzades durant aquesta jornada. Així doncs, tenim dues opcions: 1) entrar de cop la informació de totes les jornades (o d'una bona part) i després la informació de totes les captures de totes aquestes jornades; o 2) anar donant d'alta les jornades d'anellament segons anem introduint les captures. En qualsevol dels casos, NouBio ens dóna moltes facilitats.

4. Formulari a formulari.

L'accés als formularis d'entrada i edició de dades i als diferents mòduls del NouBio es realitza des de la barra d'eines (Figura 2).

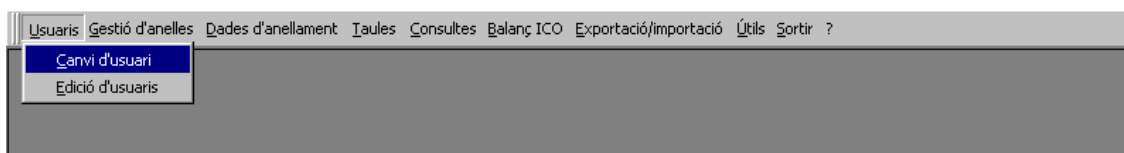


Figura 2. Barra d'eines del NouBio.

4.1. Formulari <Canvi d'usuari>

Aquest formulari ens permet canviar d'usuari. Només s'hi pot accedir des de la barra d'eines (Usuaris>Canvi d'usuari; Figura 2). És el mateix formulari que ens apareix quan obrim el programa.

4.2. Formulari <Edició d'usuaris>

Aquest formulari ens permet editar i entrar nous usuaris. S'hi pot accedir des de la barra d'eines (Usuaris>Edició d'usuaris; Figura 2) o des de el formulari <canvi d'usuari> (vegeu Figura 1 i el punt 4.1).

Quan obrim aquest formulari i ja hi ha dades se'ns mostra el primer registre i tots els camps apareixen en gris (i.e. en mode no editable). Utilitzeu els botons "Editar" i "Guardar" per passar del mode editable al mode no editable (Figura 3). Quan el formulari es mostra com a no editable, no es poden editar les dades ni

eliminar registres. En mode editable, els camps del formulari apareixen en color blanc. Quan es crea un nou registre, el formulari passa a mostrar-se en mode editable.

Com amb la resta de formularis d'entrada i edició de dades del NouBio, el nous registres i els canvis realitzats en registres ja existents es guarden quan es clica el botó guardar o quan passem a un altre registre o sortim del formulari. NouBio no pregunta mai si volem guardar els canvis.

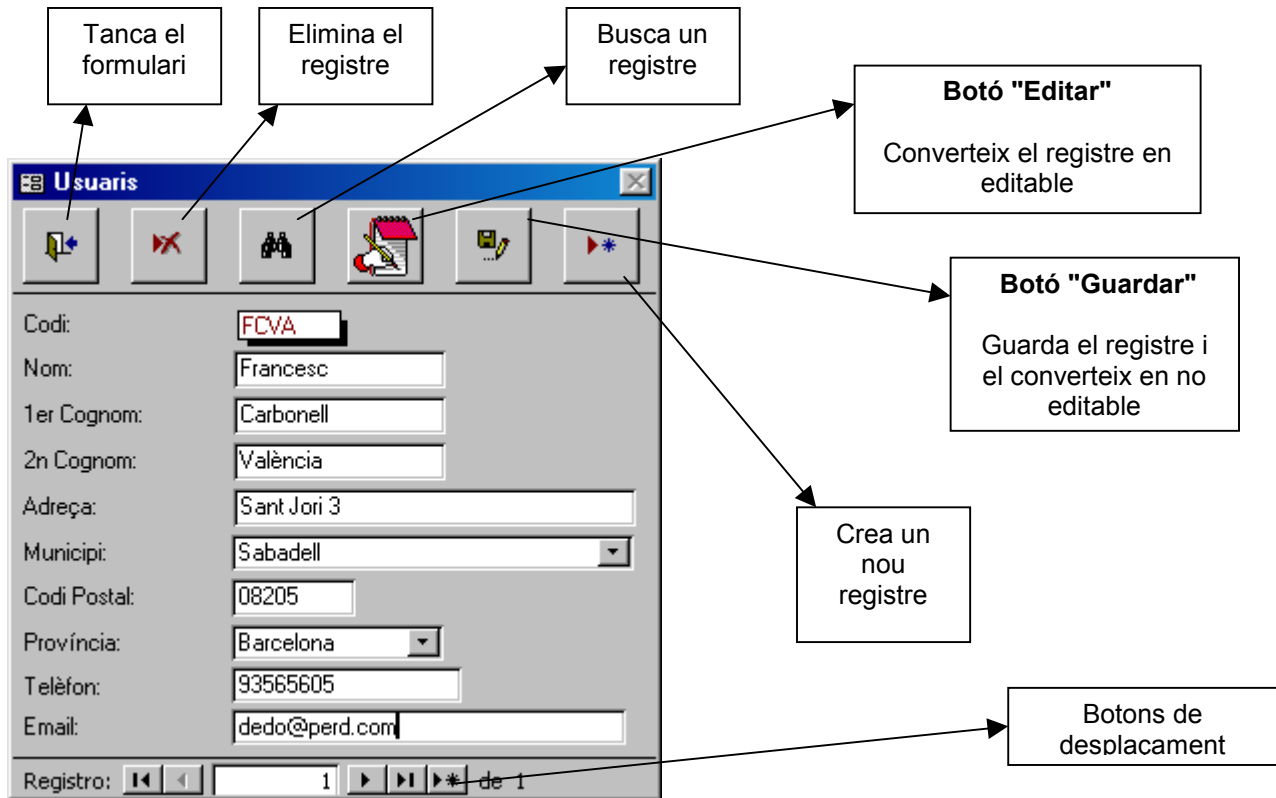


Figura 3. Formulari <Edició d'usuàries>.

4.3. Formulari <Gestió d'anelles>

Aquest mòdul ens permet gestionar el nostre estoc d'anelles. S'hi pot accedir des de la barra d'eines (Gestió d'anelles; Figura 2) o des del formulari <captures > (vegeu Figura 8 i el punt 4.5).

Cada registre d'aquest formulari fa referència a les anelles que hem tingut en estoc al llarg d'un any determinat. Per anelles en estoc s'entén qualsevol anella que hem tingut a la nostra disposició entre l'1 de gener i el 31 de desembre de l'any corresponent (és a dir, les anelles del romanent de l'any anterior més totes les anelles que haguem anat rebent de l'ICO durant l'any en curs). A la secció "Anelles disposades" cal introduir totes les anelles que hem tingut en estoc, i a la secció "Romanent per l'any vinent" cal introduir les anelles que ens han quedat a 31 de desembre.

Les anelles s'han d'introduir per enfilalls (sèries contínues d'anelles), indicant quina és la primera i la darrera anella que tenim de cada enfilall.

? Per a què serveix el mòdul de gestió d'anelles?

La informació d'aquest mòdul s'utilitza per fer el balanç d'anellament (de fet, NouBio no permet fer el balanç mentre no s'hagi complimentat aquesta informació). D'altra banda, NouBio també utilitza aquesta informació per indicar-nos si els anellaments que introduïm corresponen a anelles nostres o no (vegeu el punt 4.5).

Quan obrim aquest formulari i ja hi ha dades se'ns mostra el darrer registre i tots els camps apareixen en gris (i.e. en mode no editable). Utilitzeu els botons "Editar" i "Guardar" per passar del mode editable al mode no editable (Figura 4). Quan el formulari es mostra com a no editable, no es poden editar les dades ni eliminar registres. En mode editable, els camps del formulari apareixen en color blanc. Quan es crea un nou registre, el formulari passa a mostrar-se en mode editable.

Com amb la resta de formularis d'entrada i edició de dades del NouBio, el nous registres i els canvis realitzats en registres ja existents es guarden quan es clica el botó guardar o quan passem a un altre registre o sortim del formulari. NouBio no pregunta mai si volem guardar els canvis.

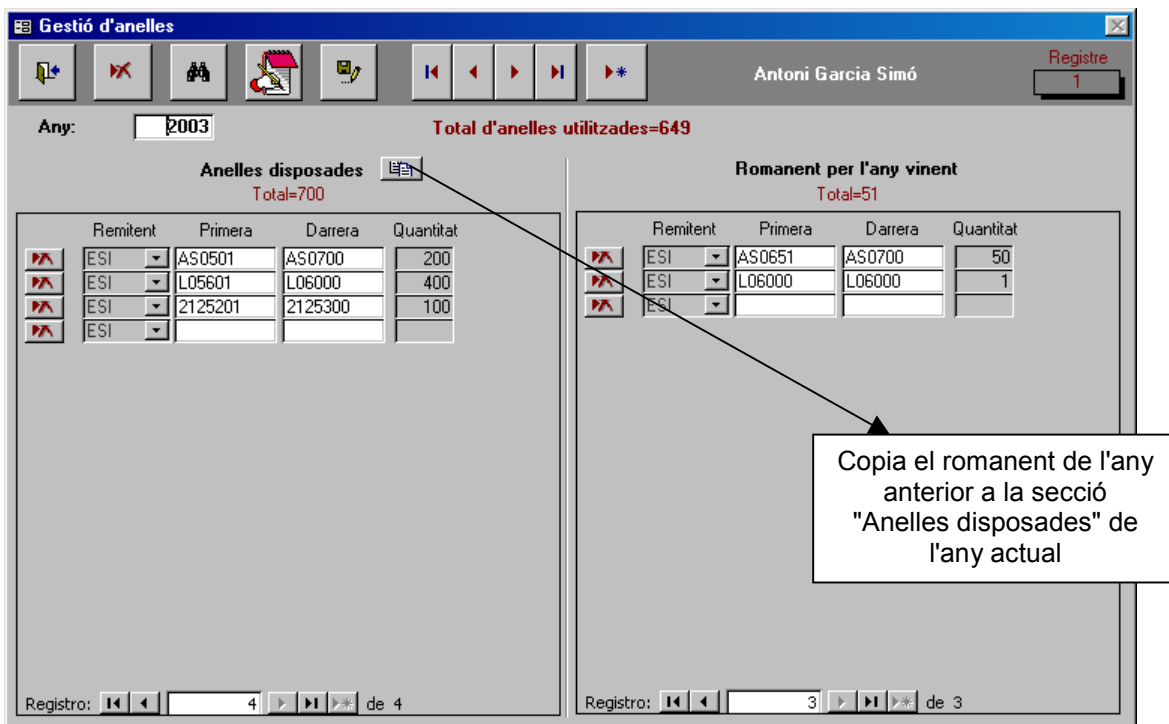


Figura 4. Formulari <Gestió d'anelles>. Vegeu la Figura 3 per a més informació sobre la resta de botons.

4.4. Formulari <Jornades d'anellament>

Aquest mòdul ens permet gestionar la informació referent a les jornades d'anellament. S'hi pot accedir des de la barra d'eines (Dades d'anellament>Jornades d'anellament; Figura 5) o des de el formulari <captures> (vegeu Figura 8 i el punt 4.5).



Figura 5. Barra d'eines del NouBio.

Quan obrim aquest formulari i ja hi ha dades se'ns mostra el darrer registre i tots els camps apareixen en gris (i.e. en mode no editable; Figura 6). Utilitzeu els botons "Editar" i "Guardar" per passar del mode editable al mode no editable. Quan el formulari es mostra com a no editable, no es poden editar les dades ni eliminar registres. En mode editable, els camps del formulari apareixen en color blanc. Quan es crea un nou registre, el formulari passa a mostrar-se en mode editable.

En aquest formulari, per entrar dades cal clicar sobre el botó "Entrar". Aleshores, el formulari canvia lleugerament i passa a mostrar-se en mode d'entrada de dades (Figura 7). Per facilitar l'entrada de dades, en crear un nou registre, NouBio manté el contingut dels camps de la part superior del formulari i suma un dia al camp "Data". A més, en mode d'entrada de dades, els botons "Repetir subzones" i "Repetir reclams" permeten introduir la informació sobre les subzones i els reclams amb molta rapidesa (vegeu Figura 7).

Els nous registres i els canvis realitzats en registres ja existents es guarden quan es clica el botó guardar, quan passem a un altre registre o sortim del formulari, o quan alternem entre el mode entrar i editar dades. NouBio no pregunta mai si volem guardar els canvis.

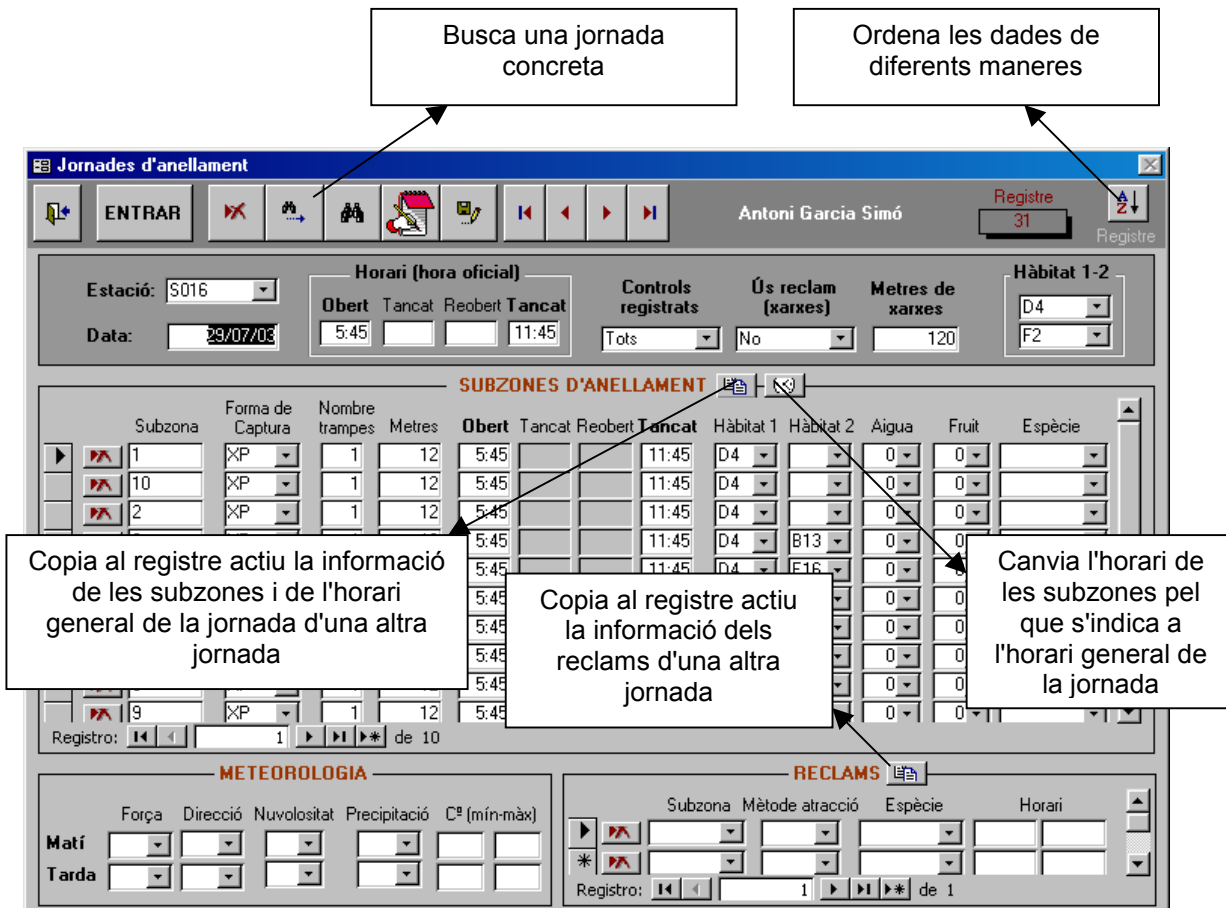


Figura 6. Formulari <Jornades d'anellament > en mode edició de dades. Vegeu la Figura 3 per a més informació sobre la resta de botons.

Botó "Repetir subzones"

En clicar sobre el botó, alternem entre el mode repetir i no repetir. Quan estem en mode repetir apareix la paraula "Repetir" al costat del botó. En mode repetir, si entrem un nou registre, NouBio hi copia automàticament la informació referent a les subzones del registre anterior.

Botó "Repetir reclams"

En clicar sobre el botó alternem entre el mode repetir i no repetir. Quan estem en mode repetir apareix la paraula "Repetir" al costat del botó. En mode repetir, si entrem un nou registre, NouBio hi copia automàticament la informació referent als reclams del registre anterior.

Figura 7. Formulari <Jornades d'anellament > en mode entrada de dades. *Vegeu les Figures 3 i 6 per a més informació sobre la resta de botons.*

4.5. Formulari <Captures>

Aquest mòdul ens permet gestionar la informació referent a les captures (anellaments i controls). S'hi pot accedir des de la barra d'eines (Dades d'anellament>Captures; Figura 5) o des de el formulari <consultes> (vegeu Figura 23 i el punt 4.17).

Quan obrim aquest formulari i ja hi ha dades se'ns mostra el darrer registre i tots els camps apareixen en gris (i.e. en mode no editable; Figura 9). Utilitzeu els botons "Editar" i "Guardar" per passar del mode editable al mode no editable. Quan el formulari es mostra com a no editable, no es poden editar les dades ni eliminar registres. En mode editable, els camps del formulari apareixen en color blanc. Quan es crea un nou registre el formulari passa automàticament a mostrar-se en mode editable.

Per entrar dades cal clicar sobre el botó "Entrar". Aleshores el formulari canvia lleugerament i passa a estar en mode d'entrada de dades (Figura 8). Per facilitar l'entrada de dades, en crear un nou registre, NouBio manté el contingut de tots els camps excepte els de caire biomètric i, a més, afegeix l'anella següent (si es tracta d'un control no canvia l'anella i posa un 2 al camp [Edat] i deixa buit el camp [Sexe]).

Per raons de cohesió en l'entrada de dades i per tal d'evitar errors, NouBio activa o desactiva certs camps d'acord amb la informació que s'ha anat emmagatzemant a la base de dades. Per exemple, si a la informació relativa a una determinada jornada d'anellament consta que no s'han utilitzat reclams a les xarxes, el camp [Reclam] de totes les captures d'aquesta jornada mostra el valor "0" i està desactivat (per evitar canvis). De forma similar, quan indiquem en quina subzona s'ha capturat un ocell, el camp [Mètode] queda desactivat i mostra el mètode que s'ha utilitzat per capturar l'ocell (segons consta a la informació sobre la jornada d'anellament o a estacions, en el cas de caixes-niu; vegeu el punt 4.11). Quan es buida el camp [Subzona], el camp [Mètode] es torna a activar i deixa entrar manualment el mètode de captura. En la mateixa línia, el camp [Nombre de pollets] està inactiu i amb valor "0" mentre el camp [Edat] és diferent de "1". Quan [Edat] és igual a "1" aquest camp es torna a activar i es pot entrar el nombre de pollets.

Com podreu observar, el camp [Subzona] només mostra i deixa entrar subzones que constin com a donades d'alta a la informació sobre subzones de la jornada d'anellament a la que pertanyen les captures.

El camp [Subzona] també mostra i deixa entrar subzones que identifiquen caixes-niu i que s'han donat d'alta des de el formulari d'entrada i edició d'estacions (vegeu el punt 4.11).

Els nous registres i els canvis realitzats en registres ja existents es guarden quan es clica el botó guardar, quan passem a un altre registre o sortim del formulari, o quan alternem entre el mode entrar i editar dades. NouBio no pregunta mai si volem guardar els canvis.

Altres característiques que cal tenir en compte:

- El camp [Data] i [Estació] només permeten que s'entri combinacions de data i estació que corresponguin a alguna jornada d'anellament que s'hagi donat d'alta a jornades d'anellament. Si voleu entrar una nova jornada premeu el botó que hi ha a la dreta del camp [Data] (vegeu Figura 8).
- El camp [Model] només està accessible en mode entrada de dades. Aquest camp permet introduir les dades més ràpidament. Mentre entrem dades, quan canviem de model, NouBio utilitza el camp [Model] per buscar la darrera captura que es va informatitzar d'aquest model i introduir automàticament l'anella següent (ahora que també canvia l'espècie per l'espècie de la darrera captura del nou model).
- El camp [Anella] cal entrar la inscripció completa de l'anella, no només la part numèrica (e.g. l'anella "BP0251" abans s'introduïa com [Model]="BP" i [Anella]="251". En el nou programa cal introduir la inscripció sencera —zeros i lletres incloses—: [Anella]="BP0251"). *NouBio identifica cada ocell anellat o controlat de forma única mitjançant la combinació dels camps [Remitent] i [Anella]. És a dir, si introduïm dues captures que tenen el mateix [Remitent] i [Anella], NouBio interpreta que es tracta de dues captures del mateix ocell, encara que haguem indicat un model diferent per a cadascuna d'elles.*
- El camp [Anella] canvia de color per avisar-nos de possibles problemes. Si es tracta d'un anellament, el camp [Anella] es mostra de color vermell quan l'anella no és nostra (vegeu Gestió d'anelles; punt 4.3). Si es tracta d'un control, el camp [Anella] es mostra de color vermell quan no tenim donada d'alta cap altre captura d'aquest mateix ocell (si teniu tots els vostres anellaments i controls informatitzats i, en entrar un nou control, aquest camp es torna vermell, això vol dir o bé que heu capturat un ocell que no havíeu anellat vosaltres —una recuperació— o bé que es tracta d'un error —heu llegit o apuntat malament l'anella—).
- Utilitzeu els botons "Anellament" i "Control" per indicar si es tracta d'un anellament (o baixa no anellada o un ocell que no es pot anellar) o d'un control. El fons del formulari es mostra de color gris fosc quan est tracta d'un control i gris clar quan es tracta d'un anellament. *Quan esteu entrant dades (mode entrada de dades) i passeu d'entrar controls a entrar anellaments, NouBio busca el darrer anellament que es va informatitzar i introdueix automàticament l'anella següent (ahora que també canvia l'espècie per l'espècie del darrer anellament).*
- Tot i que al camp [Hora] hi ha una coma separant l'hora dels minuts (e.g. "7,35"), el camp es guarda en format d'hora "00:00" (e.g. "07:35"). A la dreta de la coma cal indicar els minuts (e.g. les deu i mitja s'introduiria com a "10,30"). Si intenteu entrar una hora amb més de 59 minuts el programa us indicarà que l'hora és incorrecte.

Botó d'accés al formulari d'entrada d'altres variables biomètriques (vegeu Figura 10). Quan el registre té altres variables donades d'alta el text està en vermell.

Botó d'accés al formulari d'entrada de fitxes de muda (vegeu Figura 11). Quan el registre té fitxes de muda donades d'alta el text està en vermell.

Botó d'accés al formulari d'entrada d'observacions (vegeu Figura 12). Quan el registre té alguna observació donada d'alta el text està en vermell.

The screenshot shows the 'Captures' software interface. At the top, there are buttons for 'EDITAR', a red 'X' button, and a blue asterisk button. The user's name 'Antoni Garcia Simó' and the number '813' are displayed. Below this is a navigation bar with three tabs: 'Altres variables', 'Fitxes de muda', and 'Observacions'. A toolbar contains icons for a clock, a landscape, a bird, a hand, a person, a document, and a bird's head. The main form contains various input fields: 'Data' (29/07/03), 'Estació' (S016), 'Castell d'Erebrunyà', 'Remitent' (ESI), 'Madrid (ICONA/Ministerio de Medio)', 'Model' (L), 'Anella' (L830163), 'Espècie' (SYLALA), 'Sylvia melanocephala', 'Raça', 'Tipus Captura' (N), 'CAPTURA NORMAL: Sense concretar subtipus', 'Subzona' (5), 'Mètode' (XP), 'Xarxa japonesa - passeriformes [costat malla <->]', 'Reclam' (0), 'Hora oficial' (11,30), 'Edat/Sexe' (3 M), 'Número de Pollets', 'Ala' (0,0), 'Greix' (9,0), 'Pr3' (0,0), 'Múscul' (9,0), 'Pes' (0,0), 'Estat Repr.' (9), 'Muda' (Ext Int), 'Estat' (BO), 'Anellador' (SSAA), 'Sergi Sales Asensio', 'Tipus de marca', and 'Codificació'. On the right, there is a 'RESUM DE LA JORNADA' table and buttons for 'Anellament' and 'Control'. A red box highlights the 'Anella' field.

Botons d'accés als formularis d'entrada i edició de dades de les Jornades d'anellament, estacions, espècies, subespècies, anelladors, remitents i gestió d'anelles.

Aquest botó mostra l'historial de l'ocell (i.e. llista totes les captures de l'ocell).

Aquest botó permet donar d'alta ràpidament una nova jornada d'anellament.

Botó d'accés al formulari de control dels marges de seguretat de l'ala, Pr3 i pes.

Aquest botó permet fer visible o amagar els camps [Tipus de marca] i [Codificació].

Figura 8. Formulari <Captures> en mode entrada de dades. Vegeu les Figures 3 i 6 per a més informació sobre la resta de botons.

Captures

ENTRAR [Icones] Antoni Garcia Simó Registre 813

Altres variables Fitxes de muda Observacions [Icones]

Data: 29/07/03 Estació: S016 Castell d'Erebrunyà Anellament Control

Remitent: ESI Madrid (ICONA/Ministerio de Medio Model: L Anella: 1839163

Espècie: SYLALA Sylvia melanocephala Raça:

Tipus Captura: N CAPTURA NORMAL: Sense concretar subtipus

Subzona: 5 Mètode: XP Xarxa japonesa - passeriformes (costat malla <=) Reclam: 0

Hora oficial: 11,30 Edat/Sexe: 3 M Nombre de Pollets:

Ala: 0,0 Greix: 9,0 Muda Ext Int Estat

Pr3: 0,0 Múscul: 9,0 Estiu: 9 9

Pes: 0,0 Estat Repr.: 9 Hivern: 9 9

Anellador: SSAA Sergi Sales Asensio

Tipus de marca: Codificació:

RESUM DE LA JORNADA

Espècie	A	C
Aegithalos caudatus	1	
Cettia cetti	1	
Jynx torquilla	1	
Luscinia megarhyncho	1	
Sylvia cantillans	2	
Sylvia melanocephala	61	4
Sylvia undata	1	
Turdus merula	3	1
Total:	71	5

Figura 9. Formulari <Captures> en mode edició de dades. Vegeu les Figures 3, 6 i 8 per a més informació sobre els botons.

4.6. Formulari <Altres variables>

Aquest formulari ens permet entrar o editar informació de diverses variables que per qüestions d'espai i pràctiques no es troben al formulari <Captures>. S'hi accedeix únicament des del formulari <Captures> clicant al botó "Altres variables" (vegeu Figura 8). Cada cop que hi entrem només accedim al registre que fa referència a la captura que estem editant al formulari <Captures>.

ALTRES

ANELLA 956101

TARS 0,00 BEC 0,00 CUA 0,0

Variables Personalitzades

Iris, Color	5	Desconeguda
Desconeguda		Desconeguda
Desconeguda		Desconeguda
Desconeguda		Desconeguda
Desconeguda		Desconeguda

Formula alar

Punta	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	2P=

Aquests botons activen i desactiven, respectivament, els camps [Tars], [Bec] i [Cua]. Si no s'han d'entrar dades en aquest camps, desactivar-los permet accedir més ràpidament a la resta de camps del formulari

Els camps d'aquesta secció permeten entrar dades relatives a les variables personalitzades. Selecciona la variable obrin el desplegable. Les variables personalitzades es poden editar i crear des del formulari <Variables personalitzades> (vegeu el punt 4.14).

Figura 10. Formulari <Altres variables>. Vegeu la Figura 3 per a més informació sobre els botons.

4.7. Formulari <Fitxes de muda>

Aquest formulari ens permet entrar i editar una fitxa de muda. S'hi accedeix des del formulari <Captures> clicant el botó "Fitxes de muda" (vegeu Figura 8) o des del mòdul "Fitxes de muda" (vegeu punt 4.9). Cada cop que hi entrem només accedim a un registre (el registre que fa referència a la captura que estem editant).

☞ Com veieu, es possible entrar fitxes de muda mentre anem entrant captures. La millor estratègia, però, i sobretot si se n'han d'entrar moltes, és anar al mòdul "Fitxes de muda" i entrar-les des d'allà un cop ja hem entrat totes les captures (vegeu el punt 4.9).

Aquest botons desactiven part dels camps del formulari. Cada botó desactiva un grup diferent dels camps (les primàries, les grans cobertores, tota la part esquerra...). D'aquesta manera podeu deixar actius només els camps que voleu omplir (e.g. si només es vol entrar informació de les grans cobertores de l'ala esquerra, el millor és deixar activada només aquest part, així no cal passar per la resta de camps cada cop).

Obre el formulari d'entrada i edició de fitxes de muda addicionals. El formulari és pràcticament igual al de les fitxes normals. Només accedim a un registre (el registre que fa referència a la fitxa que estem editant al formulari <Fitxes de muda>).

Obre el formulari d'entrada i edició d'observacions. Només s'accedeix a un registre (el registre que fa referència a la fitxa que estem editant al formulari <Fitxes de muda>).

Figura 11. Formulari <Fitxes de muda>. Vegeu la Figura 3 per a més informació sobre els botons.

4.8. Formulari <Observacions>¹

Aquest formulari ens permet entrar i editar una observació. S'hi accedeix únicament des del formulari <Captures> clicant el botó "Fitxes de muda" (vegeu Figura 8). Cada cop que hi entrem només accedim a un registre (el registre que fa referència a la captura que estem editant al formulari <Captures>).

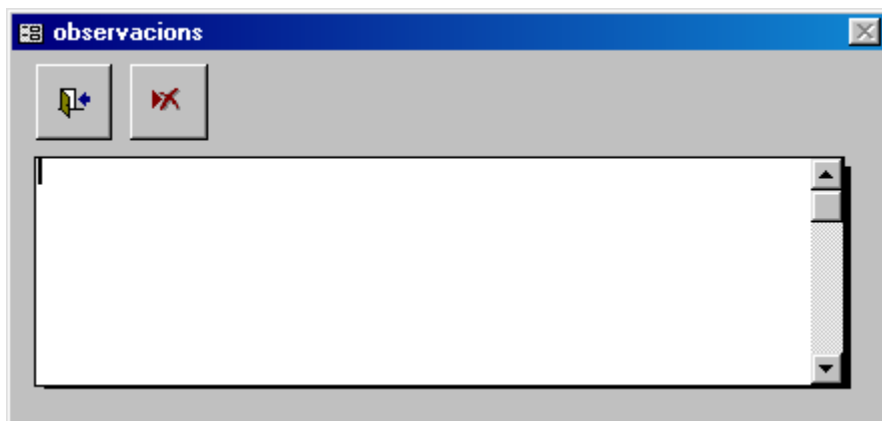


Figura 12. Formulari <Observacions>. Vegeu la Figura 3 per a més informació sobre els botons.

¹ Els formularis d'entrada i edició de fitxes de muda també permeten entrar observacions. Els formularis d'observacions de les fitxes de muda són idèntics al que es descriu aquí.

4.9. Mòdul <Fixes de muda>

Aquest mòdul ens permet entrar i editar còmodament fitxes de muda. S'hi accedeix únicament des de la barra d'eines (Dades d'anellament>Fitxes de muda; Figura 5).

El funcionament és molt senzill. En entrar en el mòdul apareix el formulari de la Figura 12. Si es tracta d'un anellament, només cal introduir l'anella i clicar sobre el botó "Acceptar". NouBio obrirà el formulari d'entrada i edició de fitxes de muda (vegeu punt 4.7) per tal que entrem o modifiquem la informació sobre aquest anellament. Si es tracta d'un control, el procediment és el mateix, però també haurem d'indicar el dia del control (si cliqueu el botó "Control" apareix un camp per introduir la data). Tant per als anellaments com per als controls, si ja s'havia entrat una fitxa de muda de la captura en qüestió, NouBio la mostra per tal que l'editem; si no la troba, en crea una de nova.

Un cop hem entrat o editat una fitxa de muda (en sortir de la fitxa), NouBio ens torna a mostrar el formulari de la Figura 12 per tal que indiquem una nova anella (per defecte ens mostra la següent). Òbviament, no es poden entrar fitxes de muda de captures que no existeixen.

☞ Quan s'entren fitxes de muda d'un control des d'aquest mòdul, NouBio selecciona el primer control del dia indicat (el que s'ha capturat abans). Per evitar confusions, i sempre que es tracti d'un control, si voleu entrar la fitxa de muda des del formulari de captures, entreu la fitxa des del registre del primer control (per exemple, si capturem l'ocell a les 08:00 i a les 16:00, afegiu la fitxa de muda a la captura de les 08:00).

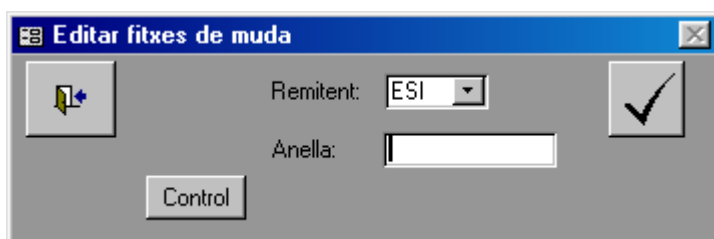


Figura 12. Formulari <Editar fitxes de muda>. Vegeu la Figura 3 per a més informació sobre els botons.

4.10. Formulari <Localitats>

Aquest formulari ens permet gestionar la informació referent a les localitats. S'hi pot accedir des de la barra d'eines (Taules>Localitats; Figura 13), des de el formulari <Captures> (vegeu Figura 8 i el punt 4.5) o des del formulari <Estacions> (Vegeu Figura 15 i punt 4.6).

El funcionament del formulari (Figura 14) és igual al del formulari d'edició d'usuaris (vegeu Figura 3 i el punt 4.2).

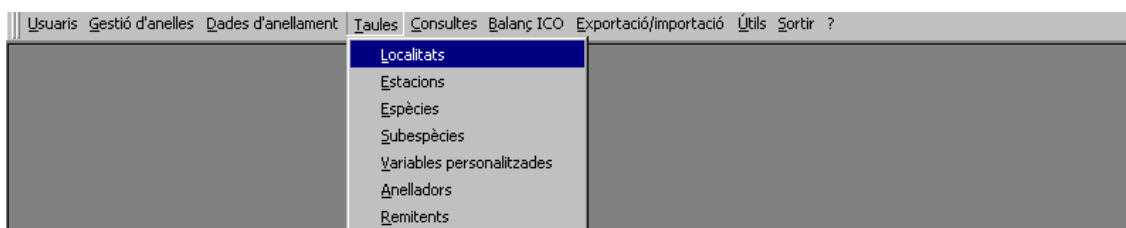


Figura 13. Barra d'eines del NouBio.

Figura 14. Formulari <Localitats>. Vegeu la Figura 3 per a més informació sobre els botons.

4.11. Formulari <Estacions>

Aquest formulari ens permet gestionar la informació referent a les estacions d'anellament. S'hi pot accedir des de la barra d'eines (Taules>Estacions; Figura 13) o des de el formulari <Captures> (vegeu Figura 8 i el punt 4.5).

El funcionament del formulari (Figures 15 i 16) és igual al del formulari d'edició d'usuaris (vegeu Figura 3 i el punt 4.2).

A l'apartat "Mapa de l'estació d'anellament" es pot copiar una imatge del mapa de l'estació. Per inserir una imatge, cliqueu dues vegades sobre el requadre i trieu "crear des d'arxiu..."; busqueu l'arxiu d'imatge (cliqueu a 'examinar...' per trobar-lo), obriu l'arxiu i accepteu. Per estalviar espai, és millor que escanejeu imatges en format vectorial tipus *.jpg (un arxiu d'uns 30-50 KB és idoni). També podeu inserir la imatge copiant-la i enganxant-la dins del requadre (amb un senzill 'copy and paste')."

La secció "Caixes niu", permet identificar cada caixa niu com una subzona diferent amb un codi únic. Les subzones donades d'alta des d'aquí, estaran disponibles en el llistat de subzones del camp [Subzona] del

formulari <Captures> sempre que estiguem entrant o editant dades d'aquesta estació. L'avantatge d'entrar aquestes subzones des d'aquí i no des de jornades d'anellament (vegeu el punt 4.4) rau en què només cal entrar-les una vegada (no cada dia com en la resta de casos). Això però, només té sentit per a caixes niu (i.e. per un *mètode de captura* que no està sotmès a horaris d'obertura i tancament, que és fix i que no afecta, o molt poc, la probabilitat de captura dels ocells que capturem en una determinada jornada). [Si voleu donar informació sobre l'hàbitat on es troba la caixa niu (opció recomanada) és millor no fer servir aquesta opció i entrar la subzona de la caixa niu directament des de jornades d'anellament com es fa en la resta de casos.]

La secció "Informació que es vol trametre al Banc de dades de l'OCA (balanç)" permet decidir per a cada estació quina informació volem fer arribar a l'OCA quan lliurem el balanç anual d'anellament (vegeu Taula 1). L'opció per defecte selecciona tota la informació de l'estàndard ampliat més el tars, bec i cua i és, a més, l'opció que es recomana des de l'ICO. Hi ha casos, però, en què algú pot creure millor deixar d'enviar segons quina informació per qüestions personals o metodològiques (e.g. per que està utilitzant una codificació incompatible amb els Estàndards de l'ICO). L'opció "Tota la informació disponible", com diu el seu nom, tramet tota la informació a l'OCA; això, però, no vol dir que l'OCA emmagatzemi automàticament tota aquesta informació (per exemple, no té sentit que s'emmagatzemin infinitat de variables personalitzades sense cap control previ). Aquesta opció, però, pot ser útil en un futur (per exemple, si es creu convenient rebre informació sobre algunes variables personalitzades en particular).

Tipus d'informació	Opció seleccionada					Sí incloure fitxes de muda
	Tot	Ampliat (+tars, bec i cua)	Ampliat	Bàsic	Obligatori	
Informació sobre les localitats						
Informació sobre les localitats	X	X	X	X	X	
Informació sobre les estacions						
Informació obligatòria (vegeu Estàndards)	X	X	X	X	X	
Informació sobre les caixes niu (subzones fixes)	X	X	X			
Altres variables	X	X	X			
Informació sobre les jornades d'anellament						
Informació obligatòria (vegeu Estàndards)	X	X	X	X	X	
Informació sobre les subzones	X	X	X			
Informació sobre l'ús de reclams	X	X	X			
Informació meteorològica	X	X	X			
Observacions	X					
Informació sobre les captures						
Informació obligatòria (vegeu Estàndards)	X	X	X	X	X	
Informació biomètrica	X	X	X	X		
Informació sobre la muda	X	X	X	X		
Tras, bec i cua	X	X				
Observacions	X					
Altres variables	X					
Informació sobre els anelladors						
Informació sobre els anelladors	X	X	X	X		
Fitxes de muda						
Fitxes de muda (normals i addicionals)						X
Observacions						X

Taula 1. Informació que s'inclou en el balanç segons l'opció seleccionada per a cada estació d'anellament a la secció "Informació que es vol trametre al Banc de dades de l'OCA (balanç)" .

Obre el formulari d'entrada i edició de localitats

Mostra un sumari de quina informació es trameta a l'OCA depenent del que seleccionem en aquesta secció.

Figura 15. Formulari <Estacions>. Vegeu la Figura 3 per a més informació sobre els botons.

Figura 16. Formulari <Estacions>. Vegeu les Figures 3 i 15 per a més informació sobre els botons.

4.12. Formulari <Espècies>

Aquest formulari ens permet gestionar la informació referent a les espècies. S'hi pot accedir des de la barra d'eines (Taules>Espècies; Figura 13) o des del formulari <Captures> (vegeu Figura 8 i el punt 4.5).

El funcionament del formulari (Figura 17) és igual al del formulari d'edició d'usuaris (vegeu Figura 3 i el punt 4.2).

El camp [Balanç] té funcions de seguretat. NouBio té marcades com a [Balanç]="Sí" només part de les espècies (les que s'han observat algun cop a Catalunya). En fer el balanç d'anellament, si es troba que hi ha alguna espècie que està marcada com a [Balanç]="No", NouBio ens ho fa saber. D'aquesta manera, si entrem una espècie rara per error, NouBio ens permet detectar-ho abans de tramitar el balanç. La selecció feta inicialment per NouBio es pot anar canviant d'acord amb les necessitats de cada anellador.

Recalcula les mitjanes a partir de la informació emmagatzemada al banc de dades

Figura 17. Formulari <Espècies>. Vegeu la Figura 3 per a més informació sobre els botons.

4.13. Formulari <Subespècies>

Aquest formulari ens permet gestionar la informació referent a les subespècies. S'hi pot accedir des de la barra d'eines (Taules>Subespècies; Figura 13) o des del formulari <Captures> (vegeu Figura 8 i el punt 4.5).

El funcionament del formulari (Figura 18) és igual al del formulari d'edició d'usuaris (vegeu Figura 3 i el punt 4.2).

Figura 18. Formulari <Subespècies>. Vegeu la Figura 3 per a més informació sobre els botons.

4.14. Formulari <Variables personalitzades>

Aquest formulari ens permet gestionar la informació referent a les variables personalitzades. S'hi pot accedir des de la barra d'eines (Taules>Variables personalitzades; Figura 13) o des del formulari <Captures> (vegeu Figura 8 i el punt 4.5).

El funcionament del formulari (Figura 19) és igual al del formulari d'edició d'usuaris (vegeu Figura 3 i el punt 4.2).

Les variables personalitzades són variables que queden identificades per un codi de dos lletres i que es poden utilitzar a l'hora d'entrar més informació sobre les captures (vegeu el punt 4.6). A diferència de la majoria de programes, aquest sistema de gestió de variables personals, permet tenir ben identificada cada variable i el seu contingut. A més, el sistema d'entrada de dades des de <Altres variables> és extremadament flexible.

☞ Mitjançant el mòdul d'exportació inclòs en el mòdul de consultes (vegeu els punts 4.17 i 4.18), les variables personalitzades es poden afegir a una selecció de dades en forma de noves columnes.

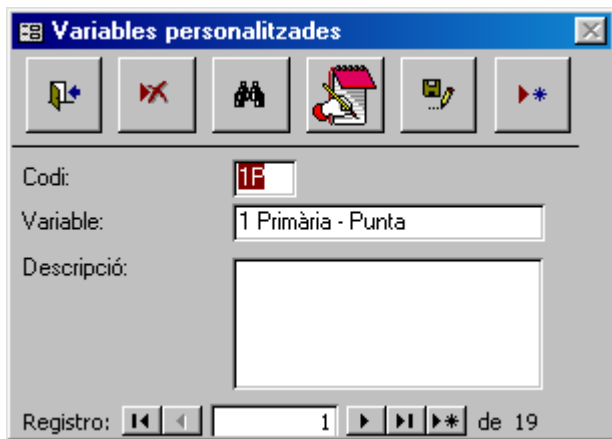


Figura 19. Formulari <Variables personalitzades>. Vegeu la Figura 3 per a més informació sobre els botons.

4.15. Formulari <Anelladors>

Aquest formulari ens permet gestionar la informació que fa referència als anelladors. S'hi pot accedir des de la barra d'eines (Taules>Anelladors; Figura 13) o des del formulari <Captures> (vegeu Figura 8 i el punt 4.5).

El funcionament del formulari (Figura 20) és igual al del formulari d'edició d'usuaris (vegeu Figura 3 i el punt 4.2).

☞ No s'han de confondre els anelladors i els usuaris (per això, entre altres coses, es troben en taules diferents). L'anellador és la persona que ha manipulat l'ocell i ha pres les dades que consten com a definitives (noteu que si primer deixeu que un anellador auxiliar prengui les dades i després vosaltres les reviseu, sou vosaltres qui heu de constar com anelladors). L'usuari és el responsable últim i *propietari* de les dades (és qui constarà com a propietari de les dades incloses en el seu balanç).

Figura 20. Formulari <Anelladors>. Vegeu la Figura 3 per a més informació sobre els botons.

4.16. Formulari <Remitents>

Aquest formulari ens permet gestionar la informació sobre els remitents. S'hi pot accedir des de la barra d'eines (Taules>Remitents; Figura 13) o des del formulari <Captures> (vegeu Figura 8 i el punt 4.5).

El funcionament del formulari (Figura 21) és igual al del formulari d'edició d'usuaris (vegeu Figura 3 i el punt 4.2).

El camp [Extingit?] serveix per marcar els remitents que han deixat de funcionar. Aquests remitents no es mostren al camp [Remitent] de formularis com ara el de captures i gestió d'anelles.

Figura 21. Formulari <Remitents>. Vegeu la Figura 3 per a més informació sobre els botons.

4.17. Mòdul <Consultes>

Aquest mòdul ens permet seleccionar part de la informació emmagatzemada al bancs de dades. Posteriorment aquesta selecció es pot visualitzar, imprimir o exportar a Excel. S'hi accedeix únicament des de la barra d'eines (Consultes>Consultes; Figura 22).



Figura 22. Barra d'eines del NouBio.

El mòdul de consultes permet seleccionar les dades en funció de molts camps diferents. Hi ha tres tipologies de camps de selecció de dades diferents. Uns permeten seleccionar un únic valor (e.g. camp [any]), altres permeten seleccionar un rang de valors (e.g. [Data]), i, finalment, uns altres permeten fer seleccions múltiples (e.g. camp [Espècie]). En el cas dels camps de selecció múltiple, els valors que es volen seleccionar s'han d'anar passant a la finestra de la dreta del camp mitjançant els botons de selecció que hi ha a tal efecte (Figura 23).

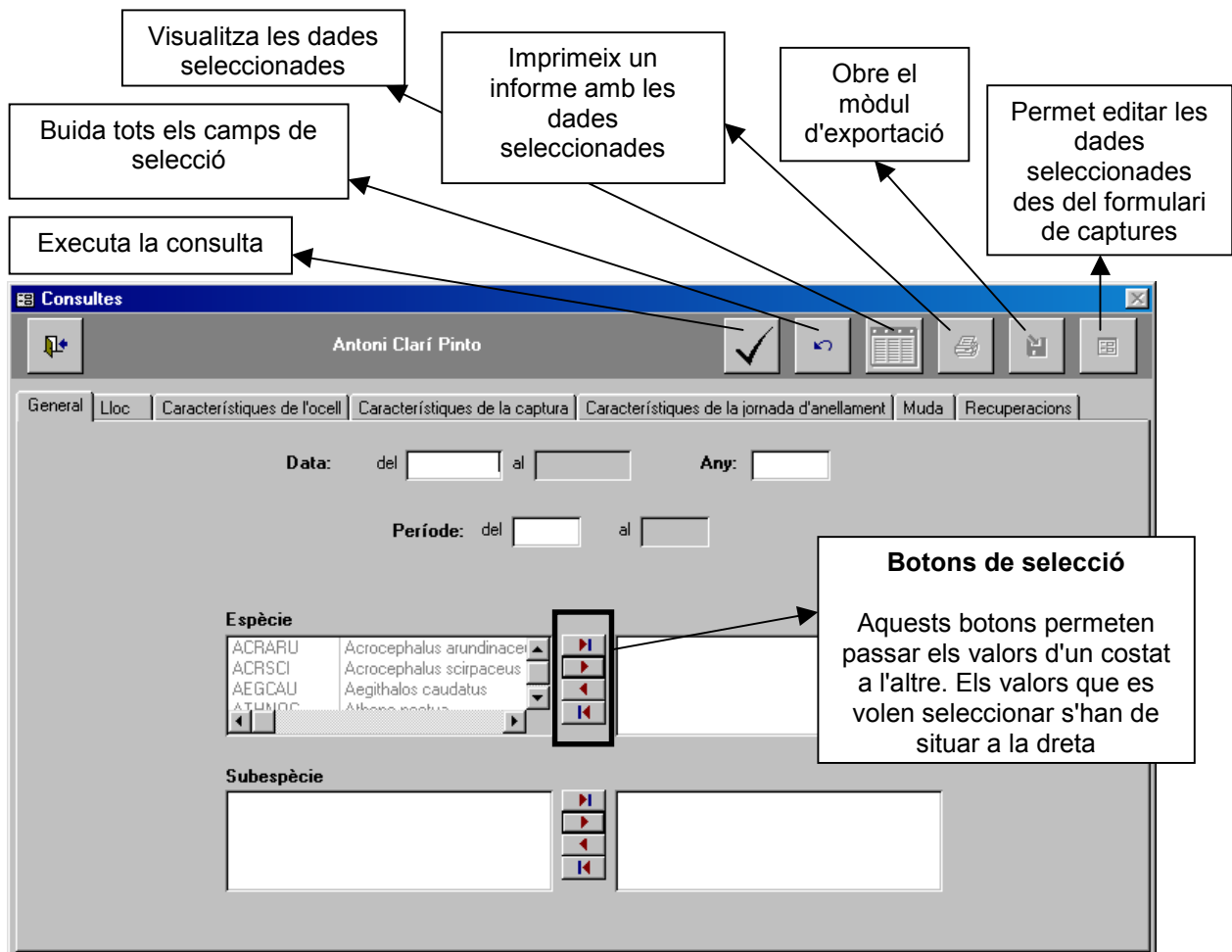


Figura 23. Mòdul de consultes.

☞ Es poden utilitzar els camps de caire biomètric de tipus rang per seleccionar dades que tenen, per al camp seleccionat, valors majors o menors que el seleccionat. Per exemple, es poden seleccionar tots els ocells amb longituds alars menors o iguals a 60, posant un "0" al camp [Ala] de l'esquerra (Mínim) i un 60 al camp dret (Màxim).

☞ Els períodes de temps (vegeu camp [Període]; Figura 23) s'introdueixen com si fos una data però sense la part que fa referència a l'any. Per exemple, "05/09" indicaria el 5 de setembre.

☞ A la secció "Recuperacions", si seleccionem el valor "Sí" al camp [Controls externs], NouBio seleccionarà només aquells controls dels quals no tenim la dada de l'anellament (perquè no es un control nostre o perquè no hem informatitzat encara les dades del seu anellament).

4.18. Formulari <Exportació de les dades seleccionades>

Aquest formulari ens permet exportar a Excel les dades que hem seleccionat al mòdul de consultes. S'hi accedeix únicament des del mòdul de consultes (vegeu Figura 23 i el punt 4.17).

The screenshot shows a web form titled "Exportació de les dades seleccionades" for user "Francesc Carbonell València". It includes a "Captures" dropdown menu and a list of variables for selection. Callouts provide instructions for each main section.

En clicar sobre aquest botó s'exporten les dades seleccionades a un full de càlcul d'excel

Aquest apartat permet seleccionar les variables personalitzades que volem incloure a l'arxiu d'exportació. *Es poden seleccionar diverses variables a la vegada prement les tecles "Ctrl" o majúscules mentre anem clicant sobre les diferents files.*

Exportació de les dades seleccionades

Francesc Carbonell València

Escriu a la casella següent el nom que vols donar-li a l'arxiu d'exportació:

Selecciona el contingut de l'arxiu

Selecciona les variables personalitzades que vols incloure a l'arxiu

1P	1 Primària - Punta
AL	Alçada/cos xarxa
AO	Anell Orbital, Color
BA	Bec Ample
BC	Bec Culmen
BG	Bec Gruix
CA	Carúncula, Color
CX	Costat Xarxa
EC	Edat Corregida
EP	Edat Probable

Aquest camp ens permet seleccionar quins camps (els de la taula de captures, els de les fitxes de muda, els de les jornades d'anellament...) volem incloure a l'arxiu d'exportació. NouBio permet 17 combinacions diferents (vegeu taula 2).

Figura 24. Formulari <Exportació de les dades seleccionades>.

Codi	Combinació
0	Captures
1	Captures + Jornada
2	Captures + Jornada + Altres dades
3	Captures + Jornada + Altres dades + Fitxes de muda
4	Captures + Jornada + Altres dades + Fitxes de muda + Fitxes de muda addicionals [dues taules]
5	Altres dades + Captures
6	Altres dades + Captures + Jornada
7	Altres dades + Captures + Jornada + Fitxes de muda
8	Altres dades + Captures + Jornada + Fitxes de muda + Fitxes de muda addicionals [dues taules]
9	Fitxes de muda + Captures
10	Fitxes de muda + Captures + Jornada
11	Fitxes de muda + Captures + Jornada + Altres dades
12	Fitxes de muda + Captures + Jornada + Altres dades + Fitxes de muda addicionals [dues taules]
13	Fitxes de muda addicionals + Captures
14	Fitxes de muda addicionals + Captures + Jornada
15	Fitxes de muda addicionals + Captures + Jornada + Altres dades
16	Fitxes de muda addicionals + Captures + Jornada + Altres dades + Fitxes de muda [dues taules]

Taula 2. Combinacions de camps (agrupats per grans tipologies) que es poden seleccionar alhora de fer una exportació des del mòdul de consultes de NouBio. *L'ordre en què se sumen les taules és important. Per exemple, si seleccionem "Captures + Jornada + Altres dades + Fitxes de muda" seleccionarem totes les captures de la consulta, però algunes poden no tenir fitxa de muda. Si seleccionem "Fitxes de muda + Captures + Jornada + Altres dades", NouBio només exporta els registres que tenen donada d'alta alguna fitxa de muda (segurament menys registres que els que haguéssim seleccionat en el primer cas).*

Les opcions 4, 8, 12 i 16 són una mica especials. En aquests casos, NouBio annexa a la mateixa taula d'Excel els registres de dues consultes diferents: una amb les dades de les fitxes de muda normals i l'altra amb les dades de les fitxes de muda addicionals. La taula resultant té un camp [Muda] que permet diferenciar les files que pertanyen a la primera consulta (el valor del camp és en aquest cas "Normal") de les de la segona (el valor del camp és a les hores "Addicional"). Tranquils. Si no és que estigieu bojos per les fitxes de muda, probablement aquestes opcions no les haureu de fer servir mai!

4.19. Mòdul <Historials>

Aquest mòdul ens permet veure, imprimir i exportar a Excel historials de captura. S'hi accedeix únicament des de la barra d'eines (Consultes>Historials; Figura 22).

Les dades es poden seleccionar per espècie i una variable geogràfica (estació, localitat o província; Figura 25). A més, es poden limitar les dades que es mostraran d'acord amb el temps transcorregut entre l'anellament i el control i entre els diferents controls d'un mateix ocell. També es possible restringir les dades d'anellament i les dels controls. Per exemple, seria possible seleccionar tots els controls capturats durant els mesos d'abril i la primera quinzena de maig (període "01/04"- "15/05") que s'han anellat durant els mesos de desembre i gener (període "01/12"- "31/01").

A l'hora de preparar els historials, NouBio considera com a "anellament" la primera captura d'un ocell (sigui o no, realment, un anellament). Que la primera captura sigui un control es pot donar sovint; per exemple, quan no tenim encara informatitzat l'anellament d'un ocell que hem controlat diverses vegades o quan restringim les dades de tal manera que l'anellament no es troba entre les dades seleccionades. Als llistats dels historials, NouBio indica a la part esquerra la informació sobre la primera captura de l'ocell i a la dreta la informació sobre el primer control. Si hi ha més d'un control no repeteix la informació de la primera captura. NouBio senyala amb la paraula "Anellament" les captures que són realment anellaments, i com "Control", les que corresponen a controls (vegeu Figura 26)

☞ Els períodes de temps (vegeu camp [Període]; Figura 25) s'introdueixen com si fos una data però sense la part que fa referència a l'any. Per exemple, "05/09" indicaria el 5 de setembre.

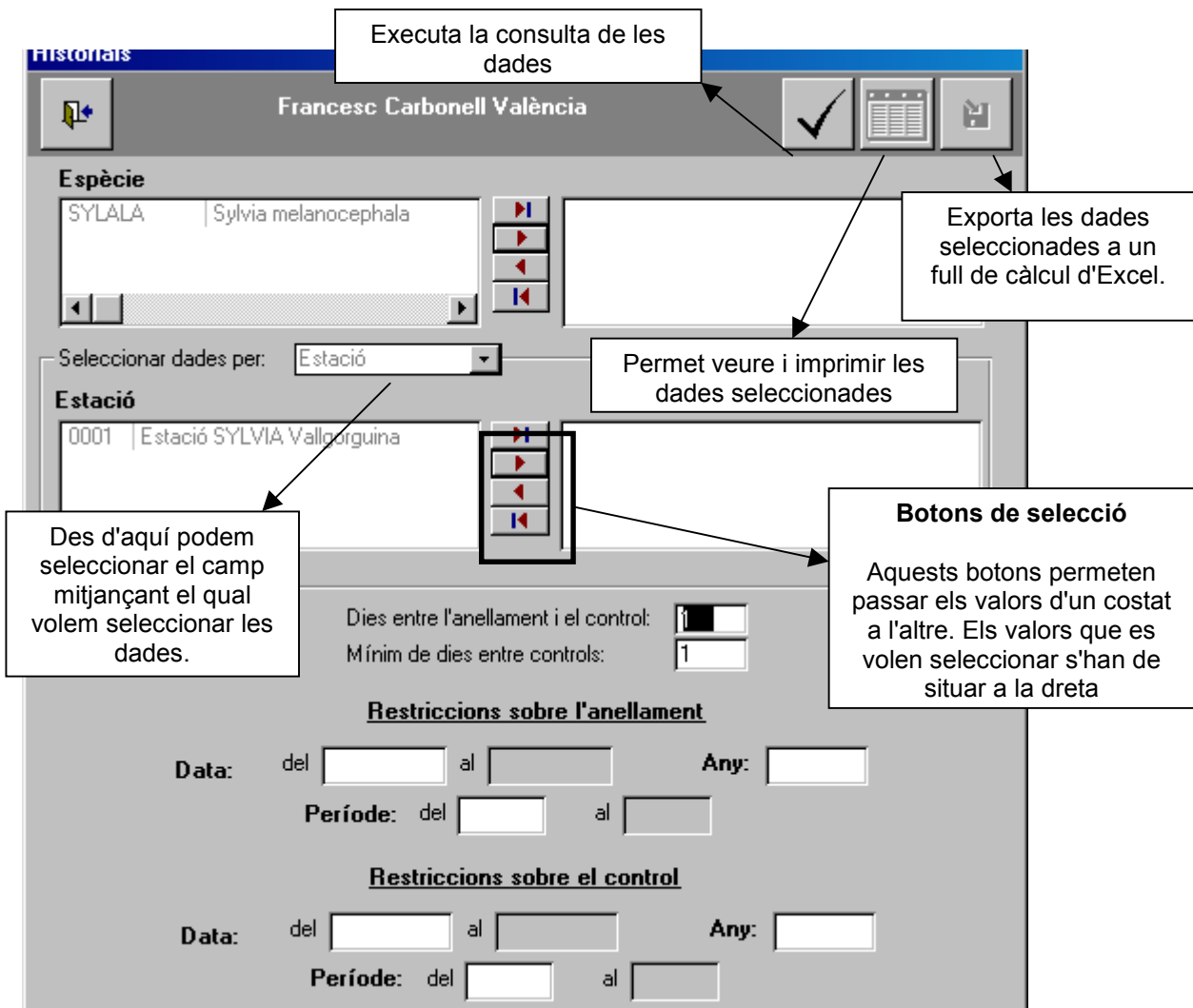


Figura 25. Mòdul d'historials.

Historials: llistat

Imprimeix un informe

Dades de la primera captura										Dades d...	
	Remitent	Anella	Espècie	Estació	Data	Hora	E/S	Anellador	Estació	Data	
Anellament	ESI	L627926	Luscinia megarhynchos	S016	29/06/03	7:20	3	SSAA	S016	07/07/03	
Control	ESI	L690178	Luscinia megarhynchos	VACA	07/06/03	7:15	5	SSAA	VACA	23/06/03	
Anellament	ESI	L838216	Luscinia megarhynchos	VACA	05/07/03	8:00	3	SSAA	VACA	17/07/03	
Control	ESI	3156753	Turdus merula	VACA	07/06/03	7:15	5	M SSAA	VACA	13/06/03	
Control	ESI	3208048	Turdus merula	S016	08/06/03	10:30	6	M SSAA	S016	29/06/03	
Anellament	ESI	3218645	Turdus merula	S002	14/06/03	8:15	3	M SSAA	S002	22/07/03	
Control	ESI	L495476	Sylvia melanocephala	S016	08/06/03	7:30	5	M SSAA	S016	29/06/03	
Control	ESI	L781449	Sylvia melanocephala	S019	04/06/03	8:30	5	M SSAA	S019	01/07/03	
Control	ESI	L781513	Sylvia melanocephala	S019	04/06/03	8:30	3	M SSAA	S019	01/07/03	
Anellament	ESI	L838087	Sylvia melanocephala	S019	22/06/03	7:00	3	M SSAA	S019	01/07/03	
Anellament	ESI	L838091	Sylvia melanocephala	S019	22/06/03	8:00	3	F SSAA	S019	11/07/03	
Control	ESI	L838140	Sylvia melanocephala	S016	31/03/01	11:30	1	SSAA	S016	29/07/03	
Anellament	ESI	L838220	Sylvia melanocephala	S016	07/07/03	6:00	5	F SSAA	S016	29/07/03	
Anellament	ESI	L838036	Sylvia atricapilla	S002	07/06/03	7:10	5	F SSAA	S002	09/07/03	
Anellament	ESI	L838257	Leiothrix lutea	S002	09/07/03	7:15	3	M SSAA	S002	27/07/03	

Figura 26. Mòdul d'historials: formulari de llistats.

4.20. Mòdul <Balanç ICO>

Aquest mòdul ens permet generar el balanç anual d'anellament que cal fer arribar a l'OCA cada any. S'hi accedeix únicament des de la barra d'eines (Balanç ICO; Figura 2).

Per fer el balanç primer cal indicar l'any del balanç i clicar sobre comprovacions (Figura 27). Aleshores NouBio fa un seguit de comprovacions. Si tot està en ordre, NouBio activa el botó "Preparar balanç" i permet generar l'arxiu de balanç. En cas que NouBio detecti errors o tingui alguns dubtes us ho farà saber a la secció "Comprovacions realitzades". En aquests casos, cliqueu sobre els botons "Més informació" per informar-vos sobre quin és el dubte o error i com resoldre'l. Vegeu les Figures 27 i 28 per a més detalls.

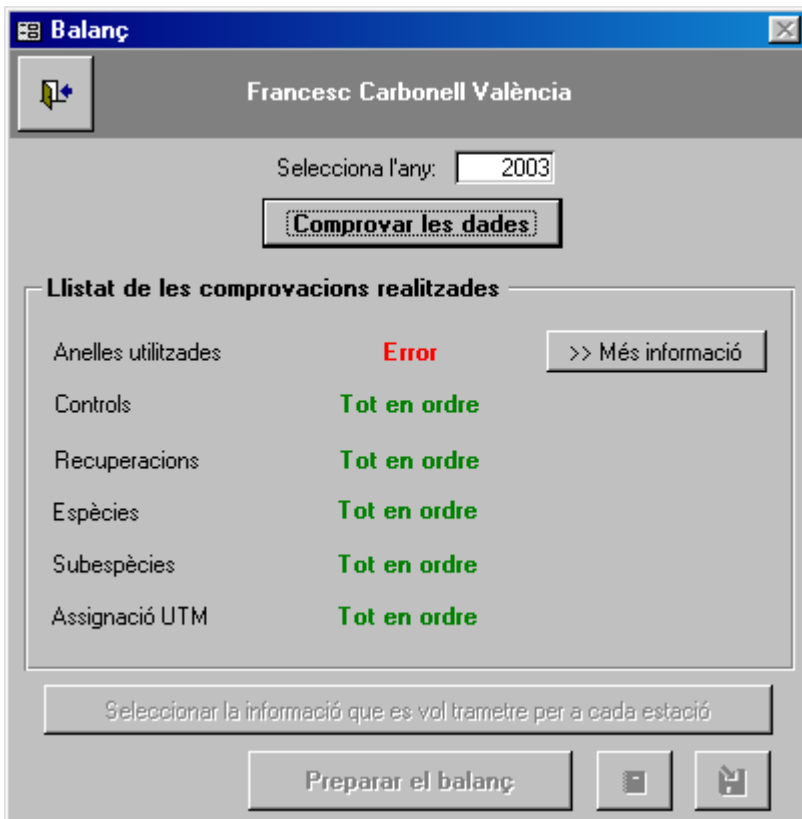


Figura 27. Mòdul <Balança ICO>.

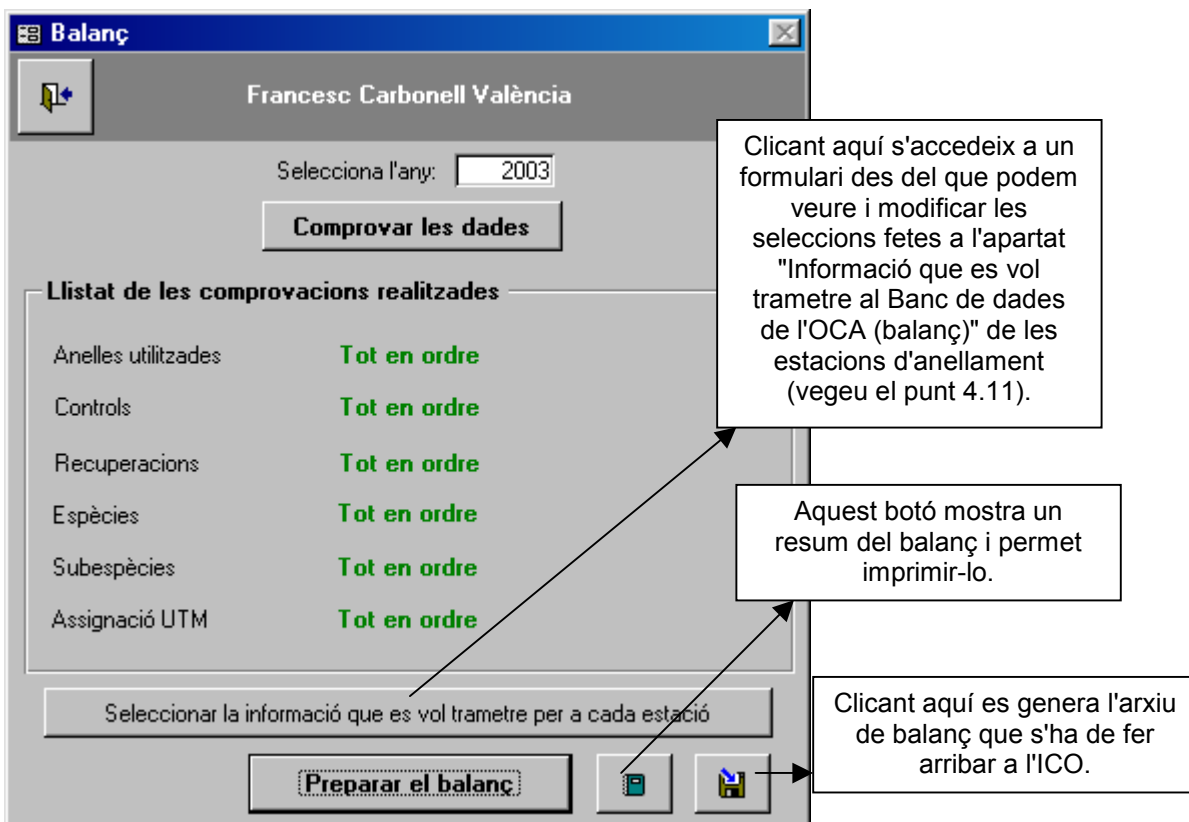


Figura 28. Mòdul <Balança ICO>.

4.21. Mòdul <Exportar>

Aquest mòdul ens permet generar un arxiu d'exportació de NouBio. S'hi accedeix únicament des de la barra d'eines (Exportació/importació>Exportar; Figura 29).

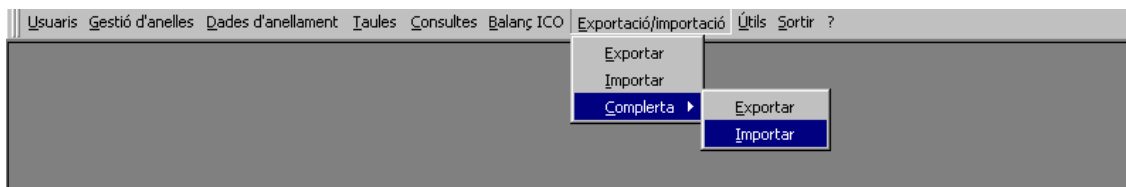


Figura 29. Barra d'eines del NouBio.

Des del mòdul d'exportació, es generen arxius d'exportació/importació per intercanviar dades entre usuaris de NouBio. Noteu que NouBio només pot importar arxius d'importació/exportació de NouBio. *Els arxius d'importació/exportació de les versions anteriors de NouBio no es poden importar directament a aquesta nova versió del programa. Les dades generades des d'una versió de NouBio anterior a aquesta es poden incorporar al nou programa fàcilment però no de forma automàtica: aquest procés només es pot fer des de l'ICO (poseu-vos en contacte amb nosaltres si necessiteu passar dades al nou sistema).*

NouBio permet seleccionar les dades que es volen exportar segons la data i un dels següents camps (localitat, estació, jornada).

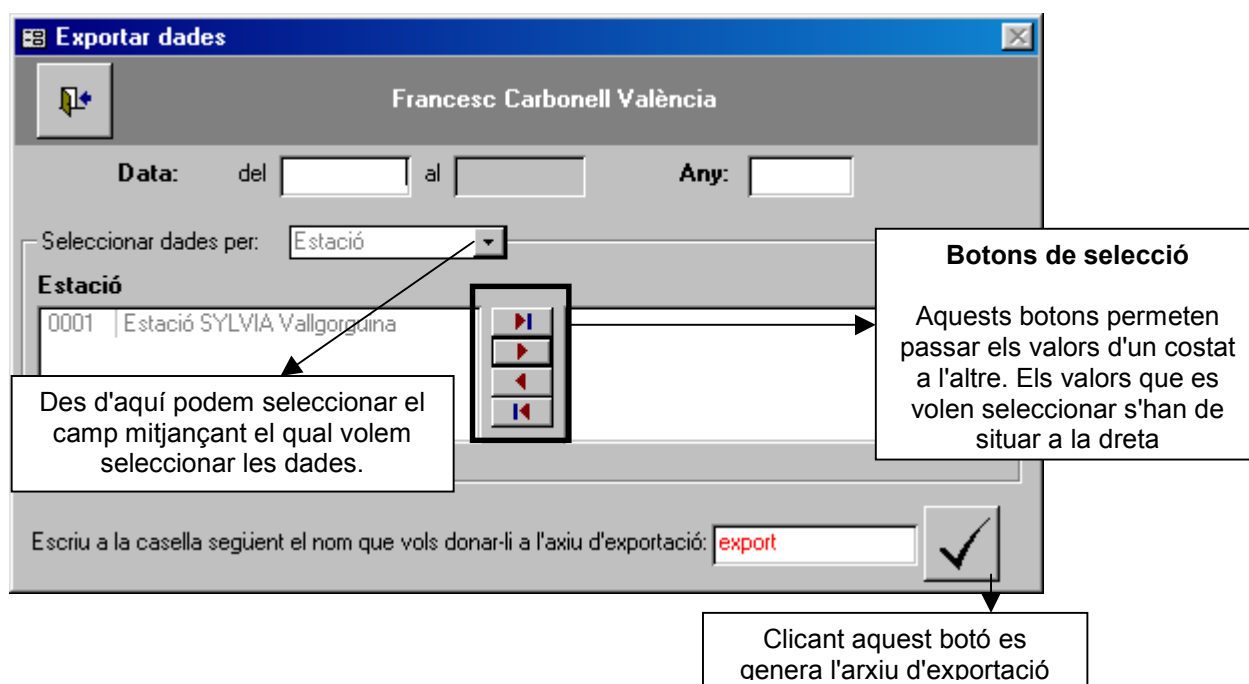


Figura 30. Mòdul <Exportar>.

4.22. Mòdul <Importar>

Aquest mòdul ens permet importar arxius d'importació/exportació de NouBio (vegeu el punt 4.21 per més detalls). S'hi accedeix únicament des de la barra d'eines (Exportació/importació>Importar; Figura 29).

Importar dades és un procés delicat que cal fer amb cura. *Per importar dades de forma segura, llegiu atentament tot el que us indiquem en aquesta secció abans d'utilitzar aquest mòdul.*

En primer lloc cal tenir en compte que quan importem dades, sigui qui sigui l'usuari que consta a l'arxiu d'importació, NouBio importarà les dades a l'arxiu de l'usuari actiu (des del que s'importen les dades) i a partir d'aleshores l'usuari associat a aquestes dades serà ell. Si voleu importar les dades a un altre usuari, doneu-lo d'alta i importeu les dades amb ell com a usuari actiu (vegeu el punt 3.1).

NouBio importa les dades en dos passos: primer "importa" les dades de l'arxiu d'importació/exportació que volem importar i després annexa les dades al nostre banc de dades. Mentre no s'annexen les dades, les dades "importades" no s'incorporen al nostre banc de dades. NouBio fa aquest dos passos per separat per tal que poguem controlar millor el procés d'importació de les dades.

☞ Amb un exemple entendrem millor els problemes que ens podem trobar en importar dades. Imagineu que un mateix codi d'anellador fa referència a persones diferents en l'arxiu que volem annexar i a la base de dades des d'on volem importar. El programa annexarà les dades, però algunes captures s'assignaran a anelladors equivocats (en una importació normal, els codis idèntics però d'anelladors diferents s'interpretarien com si fossin el mateix, el del codi idèntic que ja es troba a la base de dades).

Per iniciar el procés d'importació cal indicar quin arxiu volem importar i tot seguit clicar sobre el botó "Acceptar" (Figura 31). Tot seguit NouBio ens indicarà si tot va bé o si hi ha alguns codis que es volen importar que poden comportar problemes.

NouBio detecta dos tipus de codis problemàtics: els codis nous (que no es troben a la nostra base de dades) i els codis de l'arxiu que es vol importar que són iguals a algun codi que tenim a la nostra base de dades però que NouBio té dubtes sobre si fan referència realment a la mateixa cosa (e.g. dos codis d'espècie idèntics però que tenen noms científics diferents al nostre banc de dades i a l'arxiu que es vol importar). Aquests darrers codis són problemàtics per raons òbvies; els primers sovint no comporten cap problema però val la pena fer-hi una ullada (e.g. l'arxiu que volem importar pot tenir un codi nou per a una variable personal que ja estem utilitzant al nostre banc de dades, però amb un codi diferent i amb un nom també diferent). Un cop detectats els codis problemàtics, NouBio resol alguns problemes tot sol: per exemple, si l'arxiu d'importació detecta una espècie que té el mateix nom científic que una espècie que tenim al nostre banc de dades però amb un codi diferent, NouBio interpreta que són la mateixa espècie i actua en conseqüència (NouBio resol situacions similars per a la resta de variables). Després de resoldre aquests casos, NouBio ens deixa la resta de feina a nosaltres i ens mostra els seus dubtes a la secció "Gestió de codis dubtosos" (Figura 32).

Per a cada variable amb què NouBio té dubtes, l'aplicació ens mostra el codi dubtós a l'esquerra de tot i ens indica per què té dubtes (si és perquè és un codi nou —llavors mostra en vermell el text "Nou codi"— o un codi que ja existeix al nostre banc de dades però que podria correspondre a una cosa diferent —llavors mostra el text "Nom diferent"—). En el primer cas ens mostra un codi al camp [Nou codi] (vegeu Figura 32), mentre que en el segon cas deixa aquest camp en blanc per tal que nosaltres decidim quin codi li volem donar. Quan vulguem annexar les dades, NouBio utilitzarà el codi que consta a [Nou codi] com el codi correcte. *NouBio impedeix annexar les dades mentre hi hagi algun camp [Nou codi] que estigui en blanc.*

Un cop que està tot en ordre i havent fet, si s'escau, les comprovacions dels codis, hem de clicar sobre el botó "Annexar" per annexar les dades al nostre banc de dades. En annexar les dades poden sorgir nous problemes: hi pot haver alguna dada a l'arxiu que volem annexar que és incompatible amb les que hi ha al nostre banc de dades. NouBio considera incompatibles dos tipus de dades: 1) anellaments que fan referència a anellaments que ja tenim al nostre banc de dades (i que en cas d'annexar-se comportarien la duplicació d'anellaments) i 2) controls que s'han capturat "abans" que l'anellament que consta a la nostra base de dades o anellaments capturats "després" d'un control seu que es troba a la nostra base de dades. NouBio, tampoc no deixa annexar dades que fan referència a jornades d'anellament que ja estan donades d'alta al nostre banc de dades. En intentar annexar aquestes dades, NouBio ens avisa que hi ha dades que no s'annexaran i ens les deixa veure abans de continuar. Si no les volem veure podem continuar i finalitzar el procés d'annexió de les dades.

Un cop que les dades s'han annexat al nostre banc de dades, NouBio ens mostra un missatge informant-nos que tot ha anat bé.



Figura 31. Mòdul <Importar>.

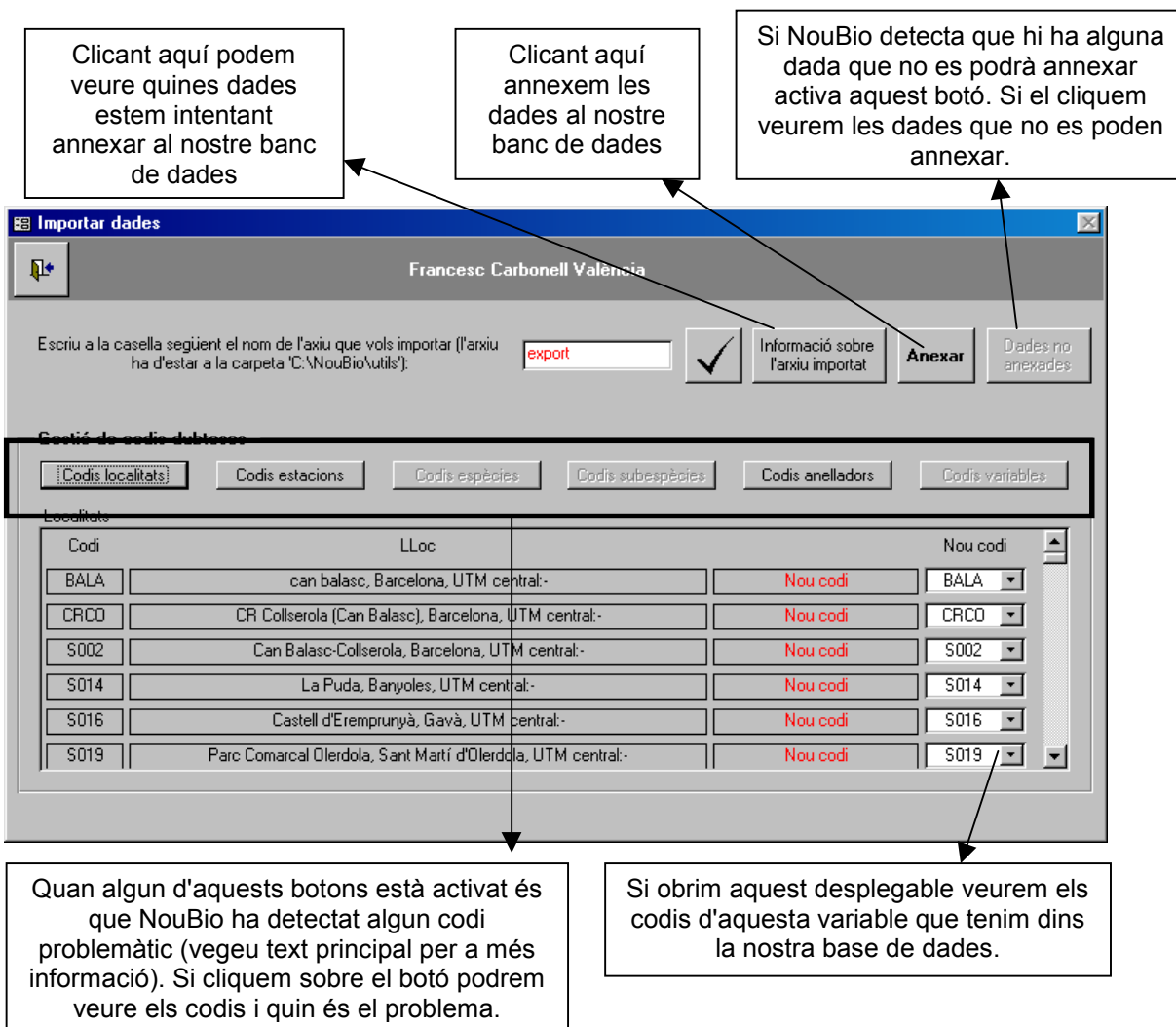


Figura 32. Mòdul <Importar>.

4.23. Mòdul <Exportar> (completa)

Aquest mòdul ens permet generar un arxiu d'exportació complet de NouBio (no confongueu amb els arxius d'exportació de NouBio normals; vegeu el punt 4.21). S'hi accedeix únicament des de la barra d'eines (Exportació/importació>Completa>Exportar; Figura 29).

☞ L'exportació completa genera un arxiu similar al de l'exportació normal però, a diferència d'aquesta, l'arxiu que es genera pot contenir informació de més d'un usuari. A més, aquest tipus d'exportació no permet seleccionar part de les dades de cada usuari (s'hi inclouen totes per defecte). *Els arxius d'exportació/importació normals de NouBio tenen l'extensió "exp" mentre que els arxius d'exportació/importació complets tenen l'extensió "tot".*

☞ Els arxius d'importació/exportació generats des d'aquest mòdul només poden ser importats des de bases de dades que estan buides. Aquest tipus d'exportació només és útil, doncs, per fer còpies de seguretat o per traspassar tota la informació a un base de dades nova (per exemple, quan canvieu d'ordinador o de versió d'Access).

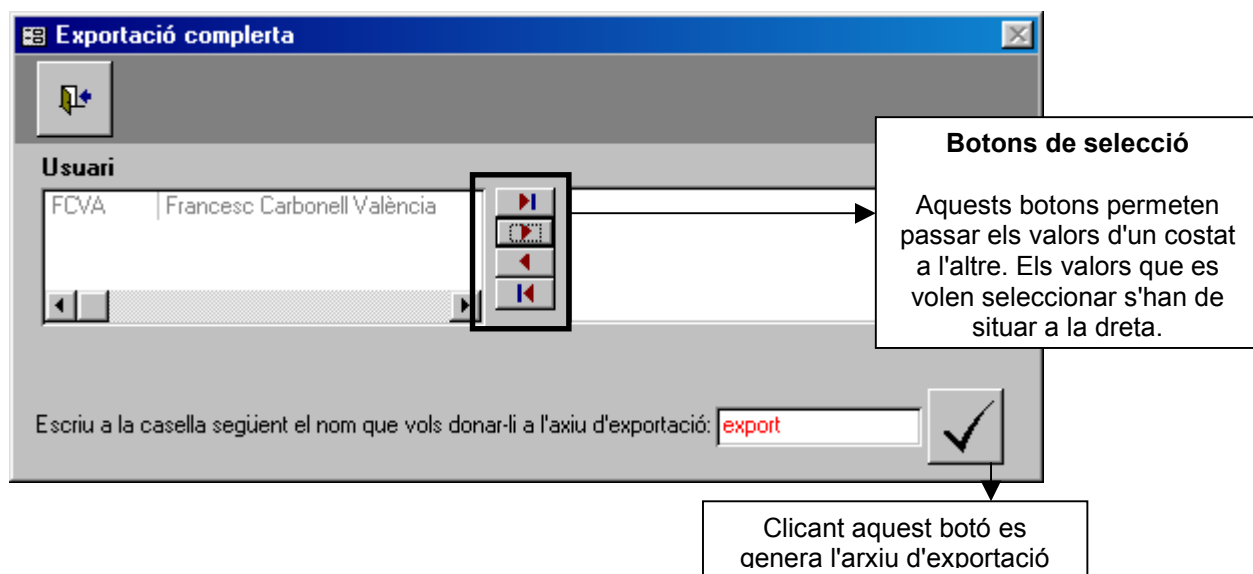


Figura 33. Mòdul d'exportació completa.

4.24. Mòdul <Importar> (completa)

Aquest mòdul ens permet importar els arxius d'exportació/importació de tipus complet (vegeu el punt 4.23; no confongueu amb els arxius d'exportació de NouBio normals; vegeu el punt 4.21). S'hi accedeix únicament des de la barra d'eines (Exportació/importació>Completa>Importar; Figura 29).

☞ Els arxius d'importació/exportació completa només poden ser importats des de bases de dades que estan buides (vegeu el punt 4.23).

☞ Com que la base de dades des d'on s'importen aquests tipus d'arxiu ha d'estar buida (i.e. no pot tenir ni captures ni jornades d'anellament donades d'alta), NouBio no té necessitat de fer tantes comprovacions com en les importacions normals. NouBio resol tots els dubtes sense necessitat que ens en haguem de preocupar.

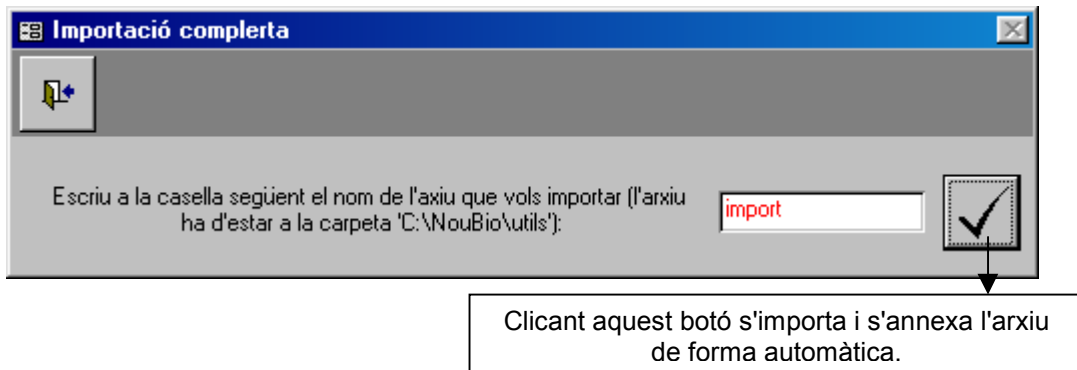


Figura 34. Mòdul d'importació completa.

4.25. Secció <Útils>

La secció de la barra d'eines anomenada "Útils" incorpora tota una sèrie d'utilitats que ens permeten tenir la base de dades en condicions (Figura 35).

Aquestes utilitats són prou explícites (Figura 35): podeu compactar la base de dades (per que funcioni més eficientment i ocupi menys espai), reparar-la (si, per exemple, heu hagut de sortir de la base de dades sense tancar-la convenientment), buidar tots els arxius de dades o els de l'usuari actiu. En aquests darrers dos casos, NouBio emet fins a tres missatges diferents d'atenció abans no us permet esborrar les dades.

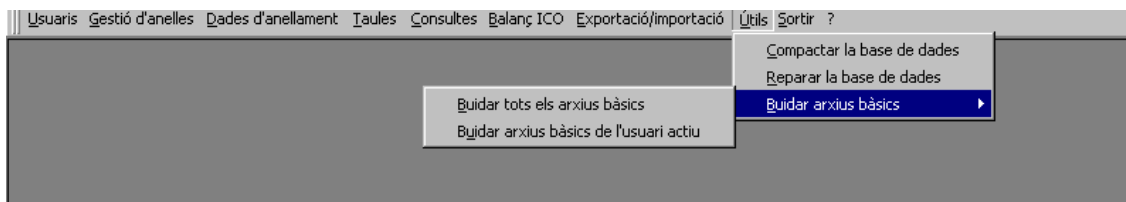


Figura 35. Barra d'eines del NouBio.

4.26. <Sortir>

Si cliqueu sobre aquesta instrucció de la barra d'eines del NouBio, tancareu la base de dades i sortireu d'Access.

4.27. Secció <?>

Aquesta secció de la barra d'eines ens informa sobre l'aplicació i ens mostra les condicions d'ús (Figura 36).

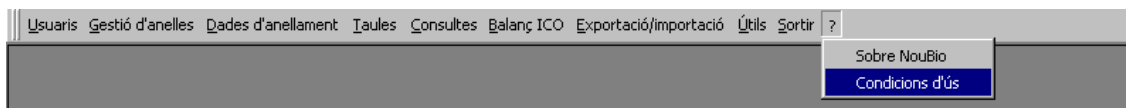


Figura 36. Barra d'eines del NouBio.